

Regd. No. NE 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

VOL. XXVI Aizawl, Friday 31. 10. 1997, Kartika 9, S.E. 1919, Issue No. 44

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.B.30011/1/82-AGR, the 31st October, 1997. In pursuance of the decision taken in the Meeting of Officers of Agriculture & Horticulture Departments on 4.3.97 in the Office Chamber of Secretary, i/c Agriculture & Horticulture, the Governor of Mizoram is pleased to order handing over of Agriculture Farm at Luseicherra measuring an area of 383.80 hectares (which had hitherto been transferred from S.F.C.I. to Agriculture Department, Government of Mizoram) from Agriculture Department to all Mizoram Farmer's Union, Aizawl with immediate effect.

C.Rokhama,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.B.11035/5/94-EDN, the 31st October, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to direct the Director, School Education to take over the charge of the President, Mizoram Board of School Education with effect from 1st Nov, 1997 in addition President is appointed.

No.B.11035/5/94-EDN, 31st October, 1997, On expiry of the contract period of of Pu A.Sawihlira, President, Mizoram Board of School Education, the Governor of Mizoram is pleased to release him with effect from 31st October, 1997 (afternoon). He shall handover the charge of President, Mizoram Board of School Education to the Director, School Education.

Lalfak Zuala,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.31012/3/96-PERS(B), the 31st October, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to order confirmation or the following Mizoram Civil Service Officers with retrospective effect, Civil Service were confirmed, as shown against their names.

Sl.No.	Name of Officer	Designation	Date of Confirmation
1.	Pu Z.Lalhmingliana	Managing Director, ZOHANCO	19.1.89
2.	Pu Yogaraja	Joint Resident Commissioner, Govt. of Mizoram New Delhi	19.1.89
3.	Pu C.T.Mawia	Joint Director, A.T.I.	19.1.89
4.	Pu Tlanglianruma	Deputy Secretary, DP & AR etc.	19.1.89
5.	Pu Dominic Lalhmangaiha	Addl. D.C., Aizawl	19.1.89
6.	Pu Thanhaia	B.D.O. Chawngte	7.2.91
7.	Pu Dawngliana	S.D.O (C)., Mamit	19.1.91
8.	Pu B.Hlychho	E.A.C., Saiha	19.1.91
9.	Pu James L.T. Huama	Under Secretary, Finance	19.1.91

No.A.12031/4(ii)/96-PAR(R), the 29th October, 1997. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission for appointment to the post of Superintendent (Category IV of Mizoram Ministerial Service) through Limited Departmental Examination, the Governor of Mizoram is pleased to promote the follow-

ing Assistants to the post of Superintendent in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. plus all other allowances as admissible under rules from time to time w.e.f. the date of joining duty and to order their posting as shown below with immediate effect and until further orders.

S/No.	Name	Present place of posting.	Posted to	Remarks.
1.	Pu Ruatsanga	DP & AR(GSW)	Commissionariat of Rural Development.	Vice Pu C.Lalhuliana transferred.
2.	Pu Rohlira	C.E's Office, P.H.E.	DIET, Chaltlang, Aizawl.	On Officiating bases vice Pi R. Lalsangpuii on long leave.

No.A.12031/4(i)/96-PAR(R), the 29th October, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following order.

S/No.	Name	Present place of posting.	Posted to	Remarks.
1.	Pu C. Lalhuliana	Commissionerate of Rural Development.	S.A.D (A)	Vice Pu F. Laldailova transferred.
2.	Pu F. Laldailova	S.A.D (A)	Directorate of School Education.	Vice Pi Thanhliiri Promoted.

In respect of Sl.No. 1 & 2 Sl.No. 1 will move first.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/94-HORT., the 29th October, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Group 'A' officers under Horticulture Development on adhoc basis to the posts and places mentioned against each of their name below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of officer.	Present place of posting.	New place of posting.
1.	Pu Lianbika	A.D.H.O, Lunglei Lunglei Division.	i/c Divisional Horticulture Office (DHO) Saiha Division.
2.	Pu Vanlalnunluanga	S.D.A.O., Mamit (Newly transferred to Horticulture Department).	S.D.H.O., Hnahthial Horticulture Sub-Division.
3.	Pu V. Lalzuithanga	S.D.H.O., Thingdawl Farm.	S.D.H.O., Serchhip Horticulture Sub-Division.
4.	Pu R. Vanlalruata	S.D.H.O., Aizawl 'W' (Newly transferred to Horticulture Department).	S.D.H.O., Champhai Horticulture Sub-Division.
5.	Pu Lalrinsanga	A.D.H.O., Aizawl Division.	S.D.H.O., Rawpuichhip Horticulture Sub-Division.

The officers will draw their pay against their existing posts.

C. Rokhama,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 12024/1/92-PW, the 27th October, 1997. Consequent upon the resignation of Pu Laltanpuia Chhangte, Assistant Architect with effect from 29.7.97 (FN), the Governor of Mizoram is pleased to appoint Miss Lalawmpuii, B. Arch. D/o Pu C. Hmingthanzuala as Assistant Architect (Engineering Grade-V) in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. plus all other allowances as admissible under Rules from time to time with effect from 29.7.97 (FN).

She will be on probation for a period of two years.

No.A.31021/1/89-PW, the 29th October, 1997. On their satisfactory completion of 2(two) years probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers under Public Works Department to the post indicated in Column 3 in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with effect from the date indicated in Column 4 against each of the table given below :-

Sl. No.	Name of Officer	Post/Grade confirmed.	Date of confirmation.
1	2	3	4
1.	Pu Lalrinawma Hrahsel	A.E./S.D.O. (Civil) Engineering Grade-V	23.12.1996.
2.	Pu C. Lalengzauva	A.E./S.D.O. (Civil) Engineering Grade-V	26. 5. 1997.
3.	Pi Lynda Partei	A.E./S.D.O. (Civil) Engineering Grade-V	31. 5. 1997
4.	Pe Lalmarzoliana	A.E./S.D.O. (Civil) Engineering Grade-V	29. 5. 1997.

R. Sangliankhuma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 60012/5/95-GAD, the 29th October, 1997. Consequent upon his declaration before the First Class Magistrate, and making an affidavit regarding his change of name from Pu Thanmawia to P.C. Thanmawia, the Governor of Mizoram is pleased to declare that Pu Thanmawia will no longer be known as Pu Thanmawia.

Henceforth, he will be known as P.C. Thanmawia and all correspondence, meant for him will be addressed to P.C. Thanmawia, Peon, Deputy Commissioner's Office, Aizawl in future and all entries in his Service Book etc. should be done accordingly.

M C. Goswami,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No. A.12031/2/95-HFW, the 28th October, 1997. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 27.8.97, the effective date of repatriation and the posts against which they should draw their pay and allowances are as under :-

Sl.No.	Name of doctor	Effective date	Post against which of repatriation they are repatriated
1.	Dr. Vanlalfaka Tochhong	taking over charge	vacated by Dr.F. Lal-famkima D/S (terminated).

2. Dr. Vanlalhraui Fanai 1. 8. 97 leave vacancy in respect of Dr. K. Beichhua, M&HO, Saiha and then to the post vacated by Dr. Zai-thingthanga transferred on deputation to C.T.I Sesawng.
3. Dr. Chawngthanchhunga taking over charge vacated by Dr. Laldinpufa, transferred on deputation to PTC Lungverh.
4. Dr. Cicilia Lalramhluii —do— vacated by Dr. Chandra Singh Zodin-puii (resigned).

DCM&HO, Aizawl 'E' is authorised to draw pay and allowances of Dr. Vanlalhraui Fanai, M&HO w.e.f. 1.8.97 until further order.

Lalthuamluaia Sailo,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.22011/95-PERS(B) the 31st October, 1997. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following IAS Officers to the place and post shown against their names with effect from the date of joining and until further order. Serial No. 1 and 3 will move first.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting.	New place of posting
1.	Pu B. Sanghnuna IAS (AGMU : 91)	Deputy Commissioner, Saiha	Managing Director, MAMCO.
2.	Pu P.K. Bhattacharjee IAS (AGMU : 91)	Managing Director, MAMCO	Deputy Commissioner, Saiha,
3.	Pu Laima Chozah IAS (WB : 87)	Registrar of Coop. Coop. Society	Director, Food & Civil Civil Supplies.
4.	Pu L.R. Laskar IAS (AGMU : 87)	Director, Food & Civil Supplies.	Secretary to the Govt. of Mizoram Fisheries Deptt.

Till such time a suitable IAS Officer is posted as Registrar of Coop. Society, Pu Lalpekliaana, Joint Registrar of Coop. Society shall look after the current charge of Registrar of Coop. Society in addition to his normal duties.

Tlanglianruma
Deputy Secretary to the Govt of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. LAD/VCL-32/89, the 29th October, 1997. Pu R. Biakzama, Laisawral Village Council Nominated member chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 6(1) hmangin a chawlhtir a. Tin, a aiah Pu Sutliana s/o Hrangluaia (L) chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, section 3(3) hmangin Laisawral V/C nominated member ah a dah thar leh a ni.

No. LAD/VCL. 5/88(A). the 28th, October, 1997. In exercise of the powers conferred by sec. 7 of the Lushai Hills District (Village Councils,) Act, 1953 as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to declare the revised Executive Body of Rahsi veng, Lunglei Dist. as shown below :—

- | | | |
|-------------------|---|---------------------|
| 1. President | : | Pu K. Lalnuntluanga |
| 2. Vice President | : | Pu Khumchhinga |
| 3. Treasurer | : | Pu K. Lalrinliana |
| 4. V.C. Member | : | Pu L.P. Thuamliaana |
| 5. Secretary | : | Pu B. Nghakliana |

Hei hian a hmaa Notification No. LAD/VC-50/94 dt 24. 9. 97, Rahsi veng V/C executive body bik chu a cancelled a m.

Laltlana J. Pachuau,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices, ~~Tender Notices~~, Advertisements for the post and vacancies etc. ~~Registration and Liquidation and Merger Notification~~ of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No. B. 14027/7/97 ARCOOP (CPI), the 28th October/1997. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Champhai Vengthlang Women Knitting Industrial Co-operative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. CPI-38/97-98 dated this the twenty eighth day of October in the year One thousand Nine hundred and ninety Seven Anno Domini.

Chhanhima,
District Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai, Mizoram.

No. MIZ/POL/90 : the 28th October, 1997. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Rothangpuia Auto Parts Agency Bawngkawn registered under the Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products, including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973 vide Regn. No. POL-90 has not effected any sales of goods as specified in his Certificate of Registration and his liability to pay tax has ceased with effect from 3.9.97.

It is hereby notified that his Certificate of Registration under the Act is cancelled with immediate effect as provided in sub-section (3) (a) & (b) of section 8 of the Mizoram (Sales of Petroleum Products including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973.

No. MIZ/POL/69, the 28th October, 1997. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Freddy Oil Centre Kolasib registered under the Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products, including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973 vide Regn. No. POL-69 has not effected any sales of goods as specified in his Certificate of Registration and his liability to pay tax has ceased with effect from 27.5.97.

It is hereby notified that his Certificate of Registration under the Act is cancelled with immediate effect as provided in sub-section (3) (a) & (b) of section 8 of the Mizoram (Sales of Petroleum Products including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973.

R. Lalthansia,
Deputy Commissioner of Taxes,
Mizoram, Aizawl.

No.B. 14015/379/97-ARCOOP(L)/13 the 27th October, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, the 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Pangzawl Fruit Vegetables & Forestry Marketing Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-390/97-98 Dated this the Twenty Seventh day of October of the year one thousand nine hundred Ninety Seven Anno Domini.

No.B. 14015/380/97-ARCOOP (L)/15, the 27th October, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Society Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Salem Women Multipurpose Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-391/97-98 Dated this the Twenty Seventh day of October of the year one thousand nine hundred Ninety Seven Anno Domini.

No.B. 14015/378/97-ARCOOP (L)/14, the 27th October 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Sazuklui Farming Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-389/97-98 Dated this the Twenty Seventh day of October of the year one thousand nine hundred Ninety Seven Anno Domini.

Under section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 a cooperative Society under the name of the Siatlai Fishery Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my office and Numbered as C.218/96-97 dated this the Twenty Seventh day of October in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

Under section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 a cooperative Society under the name of the Chakavai Consumer & Marketing Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my Office and Numbered as C. 219/96-97 dated this the Twenty Eighth day of October in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

Under section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 a cooperative Society under the name of the V.T. Bakery New Colony, Saiha Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my office and Numbered as C.244/96-97 dated this the Twenty Fourth day of May in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Under section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 a cooperative Society under the name of the Maubawk Multipurpose Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my office and Numbered as C.217/96/97 dated this the Twenty Seventh day of October in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District: Saiha.

CERTIFICATES OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu/ B. Beikhu and 19 others for registration of Cooperative Society at Saiha, P.O/S.P.O. Saiha, P.S. Saiha Sub-Division, Saiha in the district of Chhimtuipui.

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my office as Cooperative Society with limited liability under the title of the Maubawk Multipurpose Cooperative Society Ltd. and numbered as C. 217/96-97 dated this the Twenty Seventh day of October in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following are the area of Operation of the society : Maubawk Multipurpose.

In the matter of application of Pu/Pi R. Mawki Azyyu and 19 others for registration of Cooperative Society at Saiha, P.O/S.P.O. Saiha, P.S. Saiha, Sub-Division Saiha in the district of Chhimtuipui.

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my office as Cooperative Society with limited liability under the title of the V.T. Bakery New Colony Saiha Cooperative Society Ltd. and numbered as C. 244/96-97 dated this the Twenty Fourth day of May in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The Following are the area of Operation of the society : New Colony, Saiha.

In the matter of application of Pu/Pi K. Safia and 29 others for registration of Cooperative Society at Saiha, P.O/S.P.O Saiha, P.S. Saiha, Sub-Division Saiha in the District of Chhimtuipui

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my office as Co-operative Society with limited liability under the title of the Chakavai Consumer & Marketing Cooperative Society Ltd. and numbered as C. 219/96-97 dated this the 28th day of October in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following are area of Operation of the society : Chakavai Comprising Vengpui, New Colony & Council veng of Saiha Town.

In the matter of application of Pu/Pi C.Zawngia and 15 others for registration of Cooperative Society at Saiha, P.O/S.P.O Saiha, P S. Saiha, Sub-Division Saiha in the district of Chhimtuipui.

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my office as Cooperative Society with limited liability under the title of the Siatlai Fishery Cooperative Society Ltd. and numbered as C. 218/96-97 dated this the 27th day of October in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following are area of Operation of the society : Siatlai Fishery.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District, Saiha.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF THE BYE-LAWS.

(See sub-rule (3) of rule 14)

No. B. 14014/9/97-ARCOOP(AE)/, the 28th October, 1997. In the Office of the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Aizawl East, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), the amendment shown in the enclosed document of the Bye-Laws of the Sihphir MULTI-COMMODITY PRODUCER Cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the 4th November, 1981 under No. A-147/81-82 in the District of Aizawl has been duly registered.

The following is the Area of operation of the Society - Sihphir.

The Bye-Laws amended and registered this day are as follows :

- (1) Partial Amendment of the Bye-Laws Nos:- Secs. 3.4, 10.0, 13.0, 16.0, 18.2, 23.0, 24.0, 26.1, 29.1 and 29.2.
- (2) The registration No. shall now be AE-253/97-98 of dt 28.10.1997.

C.Chhawnzauva,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl : Mizoram.